

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue, Galai - Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

BARDIA CERNÉE -- SACRIFIÉE PAR GRAZIANI -- ATTEND L'ASSAUT FINAL

La ville, bombardée de terre, de mer et des airs, depuis une semaine n'est plus qu'un monceau de ruines

Le Caire, 20 (N.E.B.). — Des combats violents ont lieu dans la région de Bardia où l'armée, la flotte et l'aviation britanniques poursuivent leur étroite collaboration qui a rendu possibles les brillants succès de la bataille du désert occidental.

Les forces britanniques en Libye sont croisées savoir, concentrées dans le siège de Bardia et il n'y aura pas d'autre mouvement vers l'ouest avant que cette ville ne soit tombée. Si une nouvelle pénétration en Libye sera alors décidée ou non semble dépendre de l'état dans lequel les Italiens auront laissé le petit port. Dans son meilleur état il n'est accessible qu'aux navires de très petit tonnage mais il pourrait être employé comme une base de réapprovisionnement par voie de mer. Si toutefois, comme il semble de toute évidence les Italiens tentent de rendre tout mouillage de navires impossible, plusieurs jours, voire des semaines se-

ront nécessaires avant de le remettre en état.

Bombardement naval...

Londres, 20 (Reuter). — A Bardia — foyer actuel des combats dans le désert occidental — les Italiens assiégés semblent vivre dans une ville en feu. Pendant six jours, du 13 au 18 décembre, les navires de guerre britanniques ont bombardé la ville à de fréquents intervalles, comme l'annonce l'ordre d'hier l'Amirauté.

Un communiqué officiel déclare que ces bombardements ont joué un rôle important pour harasser l'ennemi et contenir les troupes italiennes défaits dans la région de Bardia.

Les forces britanniques ont entièrement cerné les défenses italiennes qui s'étendent sur quelque dix-sept milles et l'on croit qu'elles lancent des attaques tout le long de cette ligne — qui consiste en réduits en béton pour mitrailleuses, nids de mitrailleuses et batteries d'artillerie. Les forces britanniques poursuivent encore leurs mouvements et on pense qu'aucune attaque sur grande échelle ne sera tentée contre ces défenses puissantes avant que les préparatifs anglais ne soient achevés. Des forces britanniques peu nombreuses par rapport à la puissance des forces italiennes à Bardia ont réussi à contenir les défenseurs de Bardia mais il est manifeste qu'une force britannique considérable sera nécessaire pour avoir raison de la résistance italienne.

Toutefois le sort de Bardia ne semble être qu'une simple question de temps car Graziani ne fait aucune tentative pour venir en aide à la ville assiégée qui se trouve maintenant complètement isolée du reste de l'armée italienne en Libye, les forces italiennes les plus rapprochées de Bardia se trouvant à Tobrouk, à sixante milles de distance. Suivant les rapports sur les reconnaissances effectuées par la R. A. F. les forces de l'ennemi sur la route Bardia-Tobrouk se dirigeaient vers l'ouest et il n'y a pas eu depuis d'aucuns rapports mentionnant des mouvements dans une direction quelconque.

Quoi qu'il en soit, il semble clair pour le moment que Graziani est résolu à bon gré, mal gré à abandonner Bardia à son sort.

SANS RENCONTRER UN SEUL NAVIRE ENNEMI LA FLOTTE ANGLAISE croise dans l'Adriatique

Valona subit un terrifiant bombardement

Londres 20 (Reuter). — L'Amirauté communique que pendant la nuit du 15 décembre, des cuirassés britanniques ont franchi le détroit d'Otrante et bombardé Valona. Près de cent tonnes d'obus à explosifs puissants furent lancées. Les navires britanniques n'ont subi aucun dommage.

19 cargos allemands pour la flotte britannique

Batavia, 21. — (N.E.B.). — Dix-neuf cargos allemands qui avaient été saisis par les autorités hollandaises dans les Indes néerlandaises ont été consignés à la Grande-Bretagne pour servir au transport de marchandises, révèle-t-on ici. Ces cargos sont déjà en route pour la Grande-Bretagne.

SUR TOUS LES FRONTS, LES GRECS ONT REPRIS LEUR AVANCE

Athènes, 20. (Corresp. de guerre "Bourse Egyptienne"). — Des combats incessants ont lieu sur tous les fronts. Les troupes helléniques avec un héroïsme indescriptible, surmontant des difficultés énormes, des intempéries extraordinaires et la résistance de l'ennemi, ont repris leur avance sur tous les fronts resserrant davantage leur étau autour de Klissoura et de Tepeleni dont la chute est attendue.

Violent raid sur Valona

Le Caire, 20 (Reuter). — Le Q.G. de la R.A.F. annonce que dans l'Albanie du sud les ports de Valona et de Kriouneri furent attaqués. A Valona, les casernes, les dépôts de pétrole, un parc de véhicules motorisés et des édifices dans le nord de la ville furent atteints, et au départ des avions, des colonnes de fumée s'élevaient de ces emplacements. Des coups directs furent également enregistrés à Kriouneri.

Les mensonges de la propagande italienne

Athènes, 20. — (Agence d'Athènes). — Malgré toutes les affirmations contraire de la propagande italienne, il est officiellement établi que le 28 octobre, jour de l'agression italienne contre la Grèce, les forces helléniques qui se firent face étaient composées, dans le secteur de l'Épire, d'une seule division; dans le secteur du Pinde d'un seul régiment flanqué d'une seule batterie et dans le secteur de Koritza d'une division et d'une brigade.

Les Grecs occupent de nouvelles positions

Athènes, 21 (Reuter). — L'occupation de nouvelles positions, après de brillants engagements, est annoncée dans le communiqué publié hier soir par le Haut Commandement grec, qui ajoute que quelques soldats et officiers, parmi lesquels un lieutenant-colonel, ont été faits prisonniers et qu'une quantité de matériel de guerre, y compris deux batteries, a été capturée.

Les Grecs occupent de nouvelles positions

Athènes, 21 (Reuter). — L'occupation de nouvelles positions, après de brillants engagements, est annoncée dans le communiqué publié hier soir par le Haut Commandement grec, qui ajoute que quelques soldats et officiers, parmi lesquels un lieutenant-colonel, ont

Les Italiens prépareraient une contre-offensive

Londres, 20 (S.S. "Al Ahram"). — Selon les informations parvenues de Koritza, les troupes grecques s'attendent à une prochaine contre-offensive

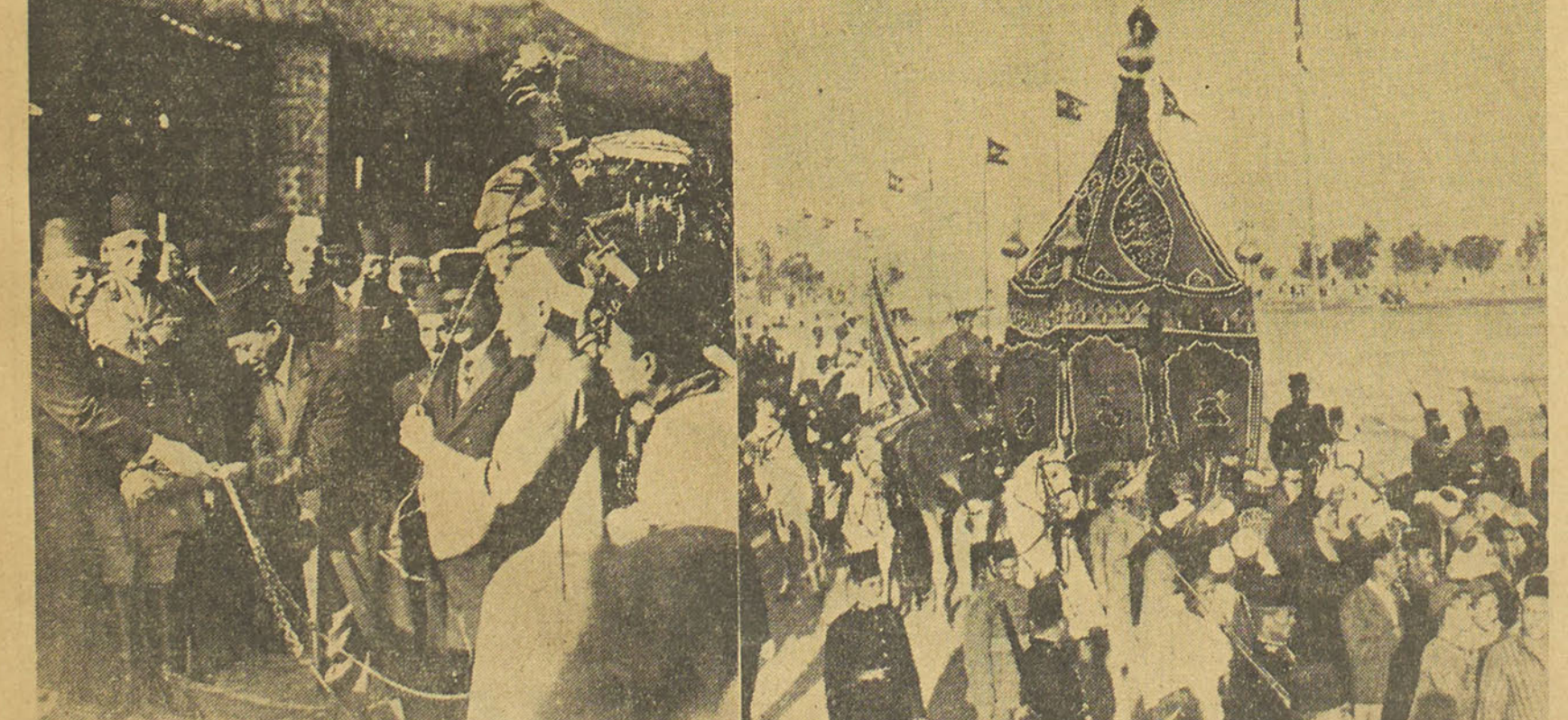
Les mensonges de la propagande italienne

Athènes, 20. — (Agence d'Athènes). — Malgré toutes les affirmations contraire de la propagande italienne, il est officiellement établi que le 28 octobre, jour de l'agression italienne contre la Grèce, les forces helléniques qui se firent face étaient composées,

Les Grecs occupent de nouvelles positions

Athènes, 21 (Reuter). — L'occupation de nouvelles positions, après de brillants engagements, est annoncée dans le communiqué publié hier soir par le Haut Commandement grec, qui ajoute que quelques soldats et officiers, parmi lesquels un lieutenant-colonel, ont

LA GRANDE PARADE DU MAHMAL



Le Premier, S.E. Hussein Sirry pacha a présidé ce matin en qualité de délégué de S.M. le Roi, la cérémonie traditionnelle marquant le départ du Mahmal pour les Lieux Saints. On voit à gauche, le Premier prenant le cordon du chameau portant le tapis sacré. A droite, une vue de la procession d'hier, les fidèles des rites soufites précédant le tapis sacré.

CONTRE LA 5ème COLONNE AUX ETATS-UNIS M. DIES PROMET 500 PAGES DE PREUVES

Cinq-cents pages de preuves écrites et de photographies des activités de la cinquième colonne parmi les diplomates, le corps consulaire et les agents nazis ont été promises par M. Martin Dies, président du Comité d'Investigations des activités anti-américaines.

A Washington, le département d'Etat a refusé la publication de ces documents, mais a laissé à M. Dies l'initiative de les faire paraître en en assumant seul la responsabilité. Ce qui fait hésiter le département d'Etat dans la publication de ces documents, c'est que, une fois le public mis au courant des intrigues des diplomates et des consuls d'Allemagne, il ne demande leur expulsion. Ceci équivaudrait à l'expulsion des diplomates américains en Allemagne et le résultat final pourrait être un agrandissement de la brèche ouverte dans les relations diplomatiques des deux Etats.

Un d'une série

M. Dies déclare que son document ou «papier blanc», comme il l'appelle, ne sera pas la première publication de ce genre. D'autres requêtes se rapportant à des faits similaires des activités des diplomates, consuls et agents soviétiques, japonais ou italiens ont été rendus publics.

«A moins qu'une action vigoureuse ne soit menée», ajoute M. Dies, «le programme de défense de l'Amérique entière et la politique qu'elle adopte d'envoyer des avions et des armes à l'Angleterre en souffriront. Des agents communistes et nazis occupent des postes dans plusieurs usines d'armements.

Le comité a informé les fabricants de la présence de suspects parmi leur personnel, «mais les fabricants n'y peuvent rien», maintient M. Dies, «vu que le règlement du National Labour Relations Board (Syndicat des Ouvriers) s'oppose au renvoi de l'ouvrier pour avoir appartenu à un groupe politique ou travailliste; voici la raison qui a empêché les propriétaires d'entreprendre une action quelconque.

Les récents changements survenus parmi les membres du syndicat pourront cependant supprimer ces difficultés.

«Nous possédons une liste de 300.000 noms d'hommes et femmes qui appartiennent ou coopèrent avec divers groupes fortement suspects d'activités et de buts subversifs.»

L'aide américaine à l'Angleterre

Washington, 21. — (Reuter). — La formation d'un nouveau bureau destiné à diriger la production pour les besoins de la défense et à veiller à l'exécution du vaste programme de réarmement du pays tout en produisant des armes pour la Grande-Bretagne, a été annoncé par le Président Roosevelt à une conférence spéciale de la presse.

M. Knudsen, président de la Commission de la défense, assumera la direction du nouveau bureau avec M. Sidney Hillman, présentement membre de la Commission de la défense pour les questions ouvrières, comme directeur adjoint. Les autres deux membres du bureau seront M. Henry Stimson, secrétaire à la Guerre, et le colonel Frank Knox, secrétaire à la Marine.

Manifestations au Djebel-Druze

Beyrouth, 20. — (P.P.). — On signale que des manifestations pro-britanniques d'un caractère spontané et étendu ont eu lieu cette semaine à Souéïdi, capitale du Djebel Druze, en Syrie. Les manifestations furent dispersées par la police et les troupes françaises et on signale un certain nombre de blessés.

VOIR EN PAGE 4: Revue de la presse

LES SPORTS

L'AXE EN PÉRIL REDOUTE MAINTENANT LE SURSAUT DE L'EMPIRE FRANÇAIS déclare le général de GAULLE

Londres, 20. — (N.E.B.). — Le général de Gaulle, chef des Français Libres, a déclaré ce soir dans une allocution radiodiffusée par la radio de Londres :

L'agitation des hommes qui, à Vichy, s'opposent les uns aux autres, tout en disant gouverner la France, n'est qu'un épisode de leur collaboration avec les envahisseurs. Ce que l'ennemi lui, entend par la collaboration de la France dans la guerre, c'est l'utilisation de la France pour la guerre. L'utilisation de la France, c'est-à-dire, le concours de la flotte, des bases maritimes et aériennes, des voies de communication, de la production française, à la lutte gigantesque qu'il mène pour asservir le monde. Evidemment, l'ennemi ménage les transitions, l'ennemi redoute le sursaut de l'Empire, sursaut qui, en ce moment même, lui ferait perdre à coup sûr la grande bataille de la Méditerranée.

Mais les événements contraignent l'ennemi à se hâter, il a besoin d'utiliser la France, pour tâcher de réparer et peut-être de compenser l'affaiblissement de l'Italie. Il a besoin d'utiliser la France, pour desserrer sur mer le terrible blocus qui l'étreint. Il a besoin d'utiliser la France pour s'assurer en Afrique Occidentale les bases d'où il pourra menacer l'Amérique. Sans doute, quelle qu'ait été leur faute, les hommes de Vichy, ne sont pas tous disposés à accepter que la France ce dernier degré de l'asservissement.

Sans doute, constatant que l'Angleterre et tous ses Alliés sont plus résolus et plus forts que jamais, mesurant l'étendue des désastres italiens en Libye et en Albanie, et surtout sentant la colère désespérée de la France, quelques-uns des hommes de Vichy désiraient écarter l'ignoble calice, quelques-uns des hommes de Vichy souhaitaient pouvoir prolonger l'équivoque, feindre de se consacrer à cette soi-disant révolution nationale. Parfois, ils s'efforcent de donner le change au pays. Quelques-uns des hommes de Vichy, voudraient maintenir l'opinion et peut-être se maintenir eux-mêmes dans l'illusion qu'ils travaillent pour la France et non pour l'ennemi. Mais l'ennemi, lui, se soucie peu des scrupules des hésitants de Vichy. L'ennemi se soucie peu de leur soi-disant révolution nationale, l'ennemi se soucie peu de déshonorer un vieillard, fut-il maréchal de France. En combinant la menace de sa force avec l'intrigue de quelques prétendus ministres, à qui seule la victoire de l'axe peut conserver leurs places, et leurs vies, l'ennemi sait comment briser la résistance velléitaire des hésitants de Vichy. Car les hommes qui ont décidé la capitulation, les hommes qui ont accepté que l'ennemi fut à Paris, à Bordeaux, à Lille, à Reims, à Strasbourg, les hommes qui ont proclamé non seulement la soumission de la France, mais encore sa collaboration avec l'ennemi qui l'écrase, comment maintenant s'arrêteraient-ils sur la pente où ils se sont engagés?

(LIRE LA SUITE EN PAGE 5)

MALGRE LE MAUVAIS TEMPS LA ROYAL AIR FORCE BOMBARDE LA RUHR



Durant les raids sur l'Allemagne, les aviateurs britanniques se servent surtout d'avions du type Wellington. On ne voit ici que la tourelle des mitrailleuses, mais on se rendra quand même compte des dimensions et de la puissance de ces types d'avions. Photo «BOURSE»

INTERNE EN ROUMANIE LE MARÉCHAL SMIGLY-RYDZ S'ÉVADE

Vichy, 21. (Reuter). — Le maréchal Smigly-Rydz, ancien commandant en chef de l'armée polonaise, qui avait été obligé de résister dans le village de Bragoslaville, en Roumanie, à la suite de son arrivée dans ce pays après l'occupation de la Pologne par l'Allemagne et l'Union des Soviets, a pris la fuite vendredi matin, selon un télégramme du Bucarest à l'agence Havas. On ignore où il se trouve

Raid sur la voie ferrée Bergen-Oslo

Londres, 20. (Reuter). — Des appareils de commandement côtier ont été attaqués avec succès hier soir (jeudi) la voie ferrée de Bergen-Oslo, qui est maintenant très utilisée par l'ennemi à des fins militaires. Des bombes ont été vues éclatant directement sur la voie ferrée en plusieurs points.

Raid sur Berlin

Londres, 21 (Reuter). — On déclare de source autorisée que la Royal Air Force a bombardé Berlin et les ports d'invasion dans la nuit d'hier, vendredi.

L'activité aérienne de l'ennemi

Londres, 20. — (Reuter). — L'activité aérienne ennemie au-dessus de l'Angleterre, pendant les heures où il faisait jour aujourd'hui, a été légère. Quelques bombes ont été lâchées sur la région de Londres, faisant un petit nombre de victimes et causant quelques dégâts à des édifices.

LA COUR ET LA VILLE

Tous les produits
**ELIZABETH
ARDEN**
fraîchement
arrivés
chez
CICUREL
Le Caire R.C. 26426



La pyorrhée
menace-t-elle vos dents?
FORHAN'S
peut encore les sauver!

Ne négligez pas des gencives saignantes — elles peuvent signifier le « dernier avertissement » de la pyorrhée. Protégez immédiatement vos dents et vos gencives grâce à Forhan's — le seul dentifrice qui contient le célèbre astringent Forhan, employé par les dentistes pour prévenir la pyorrhée. Consultez votre dentiste et suivez son avis. N'attendez pas que l'irréparable se produise. Commencez dès aujourd'hui à nettoyer vos dents et brosser vos gencives avec Forhan's. Assurez-vous que votre famille n'en manque pas. Pourrait-elle pas acheter un grand tube aujourd'hui même et éviter ainsi que la pyorrhée ne vous défigure ?



VENTE et ACHAT de MICROSCOPES
de seconde main à de bonnes conditions.
CHEZ
The National Hospital Supply Co.
6, RUE KENISSA - EL-GUEDIDA
(en face de la National Bank)
Téléphone 45689 - LE CAIRE

Vous enrhumérez-vous?
Vite! Quelques-unes de ces gouttes étonnantes dans chaque narine! L'enrichissement, l'envie d'éternuer disparaissent; la tête se dégage. Presque toujours, le rhume ne se développe pas.
VICKS VA-TRO-NOL
N407

INSTITUT DE CULTURE PHYSIQUE ET DE MASSAGE
pour Hommes et Dames
PROFESSEUR **ABOU SÉRIÉE**
4, Mîdan Suarés - Tél. 46779

Passez joyeusement votre
REVEILLON DE NOEL au RESTAURANT BRASSERIE CARLTON
Rue Elfi Bey — Le Caire — (près du Ciné Diana)
Arbre de Noël Menu P.T. 25
Retenez votre table à l'avance — R.C. 74191



La Cour

Cabinet du Grand Chambellan, Vendredi le 20 décembre 1940.
A 11 h. 49 a.m. Sa Majesté le Roi accompagné du miral Mahmoud Chafik bey, aide de camp, a quitté en automobile le palais d'Abdine pour faire ses dévotions de vendredi à la mosquée de Sidi Saleh El Hadidi. Après la prière l'Auguste Souverain est rentré au palais d'Abdine.

Sa Majesté le Roi a reçu au palais d'Abdine Son Excellence Mohamed Helmi Issa pacha, ministre de la Justice, qui a présenté à Sa Majesté Monsieur Th. Hayligers pour prêter serment à l'occasion de sa nomination comme conseiller à la Cour d'Appel Mixte.

S.M. la Reine a reçu dans l'après-midi de jeudi Mme. Zaki el Aroussi bey, épouse du cheikh doyen du rite waftaite.

S.A. le Prince Youssef Kamal a quitté hier Le Caire pour Nag-Hamadi, accompagné de son secrétaire privé.

Les ministères

Les ministères libéraux se sont réunis chez le ministre de l'Instruction Publique et ont longuement conféré au sujet de l'attitude de leur parti lors des débats relatifs à l'adresse en réponse au discours du Trône.

Le ministre d'Egypte à Bruxelles, S.E. Mohamed Kamel el Bindari pacha, est arrivé à Europe, en passant par la Palestine.

Le Comité des Finances s'est réuni sous la présidence de S.E. Abdel Hamid Badaoui pacha pour examiner l'ouverture de certains crédits.

Le conseil administratif du ministère des Wakfs a remis sa réunion d'hier à mardi prochain.

Le Comité chargé de l'ouverture des pils d'adjudications relatives à l'aménagement de la route agricole reliant Zagazig à Mit Ghamr a procédé à l'ouverture de quinze pils en présence d'Ahmed bey Ghanem, inspecteur des Ponts et Chaussées.

Le capitaine Abdel Rahman Zaki bey, du ministère de la Guerre, a été chargé de traduire les oeuvres des officiers militaires lauréats du Prix Farouk Ier, afin de les soumettre au général Stone, chef de la mission militaire britannique.

Donations

Le Commissaire de la Croix Rouge britannique et de la "St. John War Organisation", 8, rue Malika Farida (Le Caire) accuse réception avec reconnaissance des donations suivantes au fonds du Duc de Gloucester (précédemment fonds du Lord Maire de Londres), destinées au bénéfice des malades et des blessés dans le Moyen-Orient :

Total précédent L.E. 2026.761.
M. M. Vincenot, L.E. 20, Colonel et Mme. Elgood L.E. 10, MM. C. Pavid et Co. L.E. 2.500, M. Aslan Levi Agami L.E. 25, MM. Benvenuto Campos et Succession Alfredo Campos L.E. 25, Victoria College, Alexandria L.E. 3.675, Alexandria Amateur Dramatic and Musical Society L.E. 15, Madame S. Heilmann L.E. 10, Mme. Berthe Ferragut L.E. 10, Maison Nestlé's Milk Products (Export) Inc. L.E. 10, M. Hassan Hassan Mohy El Dine L.E. 4, M. et Mme. G. N. Hingworth L.E. 25, Alexandria Overseas League L.E. 5, M. et Mme. Ettore Mortara L.E. 1, M. Maher Hassan Farrag L.E. 0.500, Maison Van der Zee L.E. 20, Mme. M. Collaros L.E. 15, MM. Bilbace et Co. L.E. 50, M. Issac Malki L.E. 0.200, MM. Armenak Kutehukian et Fils L.E. 5, The Joekeys Assoc. of Egypt L.E. 15, M. Zaki Sharsbeen L.E. 4.875, Lady Shoucair L.E. 1, Anonyme, Cairo L.E. 1, G. F. Mihalany bey, L.E. 4.875, M. Taha Said Nassar L.E. 1.104, Mlle. P. Fumaroll L.E. 25, Lt. H. W. Douse L.E. 1, "Proceeds of Raf. le for Rug" présenté par M. Léon Gani L.E. 25, M. E. Coliger L.E. 1, Conseil de la Communauté copte-orthodoxe d'Alexandrie L.E. 30, Société copte Al-Bihass, Alexandria L.E. 20, Mîrre, Const. Tanos L.E. 1, Anonyme, Cairo L.E. 2, "Proceeds of Linarick Competition organised by "Belinda", Edithress Woman's Page, Uganda Herald L.E. 3.850.
Total: L.E. 2420.340.

La Commission pour le Moyen-Orient de la Croix-Rouge britannique et de la "St. John War Organisation" a déjà distribué des objets de "confort", équipement chirurgical, appareils portatifs de Rayons X, fournitures thérapeutiques et produits pharmaceutiques à des unités médicales pour un montant total atteignant L.E. 25.500.

En outre, une section d'ambulances déjà en service et d'autres en voie d'équipement portent le total de la contribution au fonds à L.E. 45.500.

Le Parlement

Les Commissions chargées des dispositions relatives à l'état de siège à la Chambre et au Sénat siégeront ensemble demain, dimanche, à 10 h. 30 du matin, pour entendre un exposé de S.E. Hussein Sirry pacha, en sa qualité de gouverneur général militaire de l'Egypte.

La commission sénatoriale chargée de revoir le statut intérieur relatif au maintien de l'ordre dans la Haute Assemblée siégera, lundi prochain, à 11 h. a.m., au palais du Sénat.

Au «Journal Officiel»

Voici le sommaire du "Journal Officiel" du jeudi 19 décembre 1940.

Loi No. 71 de 1940 portant approbation de la Convention relative à la Dette Publique Egyptienne, conclue entre l'Egypte et la France.

Décret portant nomination d'un Conseiller près la Cour d'Appel Mixte.

Décret portant nomination du Président du Tribunal Mixte de première instance du Caire.

Arrêté ministériel No. 266 de 1940 exemptant certains ressortissants italiens des dispositions de la Proclamation No. 58.

En supplément au "Journal Officiel" de ce jour :

Ministère des Finances. — Administration des Contributions Directes. — Saïsses administratives. — Crédit Foncier Egyptien. — 388me Tirage des Obligations 3 o/o à lots. — Emission 1911.

La ville

M. Jean Pozzi, ministre de France, a visité avant hier, l'Université Américaine du Caire, sur l'invitation du Dr. C.R. Watson.

S.E. Mohamed Mahmoud pacha, qui gardait la chambre depuis trois mois, est en convalescence.

Son Excellence a reçu, au jardin de sa villa, S.E. Ahmed Mohamed Khachaba pacha et S.E. Mohamed Kamel el Bindari pacha.

Nouvelles religieuses

Sous la présidence de S.E. le Grand Rabbî d'Egypte, Haim Nahoum eff. et de S.E. Joseph Cattau pacha, président de la Communauté Israélite du Caire, une cérémonie aura lieu au Grand Temple d'Ismaïlia, rue Adly pacha, mercredi prochain, 25 décembre, à 11 heures a.m. très précises, à l'occasion de la fête traditionnelle de Hanouca.

Deuil

Nous apprenons avec regret le décès de Mme. Hélène Drakoulaki, née Symeon Galanou, après une longue et pénible maladie à l'hôpital hellénique.

Les funérailles auront lieu à Alexandrie au cimetière grec-orthodoxe aujourd'hui, samedi 21 décembre 1940 à 3 h. p.m. où elle sera enterrée au caveau de famille.

Cette mort met en deuil les frères Georges et Panayotti Galanou, les famille Etienne Galanou, Jean Galanou, Evangelo Sirdari, S. Zulficar pacha, Evripide Zaliki, Julie Galanou, Athanase Théodossiadis, Georges Glyki, etc.

Le coût de la vie en hausse

C'est une réalité établie par les dernières statistiques. Cependant, le Comité de tarification de la ville du Caire s'est réuni et a décidé d'augmenter de trois millièmes le coût du rotoli de la viande des moutons dont le poids ne dépasse pas 40 rotolis. Le rotoli sera donc vendu à 41 millièmes au lieu de 45. Alors que la viande de mouton pesant davantage demeure à 37 millièmes le rotoli.

La viande de gamousse sera vendue à 35 millièmes le rotoli au lieu de 33.

Cependant, les bouchers de la ville du Caire se sont rendus en délégation auprès du gouverneur militaire pour se plaindre du fait que le vendeurs de bestiaux profitent de l'occasion pour hausser le prix des têtes de bétail. Un rapport dans ce sens sera présenté par le sous-gouverneur du Caire au Comité de Tarification pour demander la fixation du prix du bétail.

Par contre, les vendeurs de bétail prétendent que le bersim coûte cher depuis qu'il a été attaqué par le ver. Bien plus, le transport par automobile coûte cher par suite de la hausse des prix des pneus et des pièces de rechange. Etat de choses qui immobilise les camions de transport.

Les provisions à Alexandrie
Il ressort des dernières statistiques que la ville d'Alexandrie a

en dépôt du blé pour 38 jours, soit 94890 ardebs; des fèves pour 15 jours, soit 3.136 ardebs; de l'orge pour 15 jours, soit 4.497 ardebs; des lentilles pour une semaine, soit 351 ardebs; du maïs pour 15 jours, soit 3.016 ardebs; de la farine pour 9 jours, soit 26.312 sacs; et du sucre pour 7 jours, soit 500 tonnes.

Les combustibles
Le comité de tarification à Alexandrie a haussé le prix du bois de chauffage, comme il a haussé le prix de la viande de porc et de l'orge.

En ce qui concerne le pétrole, la police a découvert que certains particuliers avaient résolu le problème du rationnement du pétrole en imprimant eux-mêmes des coupons. Les personnes qui disposaient de ces coupons font l'objet d'une enquête.

Cependant, la police a arrêté un commerçant qui vendait du pétrole à un prix supérieur au tarif réglementaire.

Le ciment

Pour régler la vente du ciment, le gouvernement s'est mis d'accord avec la société productrice de ciment pour répartir les 2.000 tonnes qu'elle produit chaque jour.

Les particuliers doivent adresser directement leurs demandes à la Société, qui avise le ministère des noms de ses clients.

POLICE ET TRIBUNAUX

Un charlatan tue une fillette

C'est à la moudirieh de Guizeh. Une fillette de trois ans avait mal aux yeux. Son père, Salem Abdel Gawad, l'emmena chez un saint homme de la localité, bien fourré, gros et gras. Ce brave homme se faisait passer pour un guérisseur. Il s'appelait Abdel Alim Awida.

A peine eut-il vu la fillette qu'il affirma au père qu'il allait instantanément guérir ce petit mal d'yeux. Que croyez-vous qu'il fit? Il injecta dans la cuisse de la fillette une seringue remplie de lait.

C'était plus qu'il n'en fallait pour empoisonner le sang de la petite et causer sa mort, quelques heures plus tard.

L'inspecteur sanitaire de la localité refusa de délivrer le permis d'inhumer avant d'examiner la fillette. Il fit aussitôt prévenir la police qui arrêta le guérisseur.

Celui-ci comparait hier devant la Cour d'Assises qui le condamna à trois ans de prison.

Bagarres
Le Parquet a ouvert une enquête à l'encontre d'Abdel Rahim Abdel Latif, accusé d'avoir donné un coup de pied au ventre de Mohamed el Sayed, qui expira quelques heures après.

L'enquête a établi que la fille du meurtrier s'était querellée avec la femme de la victime. Il y eut un crépage de chignons. Lorsque les hommes arrivèrent sur les lieux, ils en vinrent à leur tour aux mains.

Raffles
A Magbagha, la police a procédé à des perquisitions dans plusieurs demeures. Elle a saisi des armes.

Les propriétaires ont été déférés devant la Cour Martiale en vertu de l'état de siège en vigueur dans le pays.

Les felouques mystérieuses
Depuis longtemps la police surveillait des felouques mystérieuses qui faisaient les parcs Caire-Alexandrie à plusieurs reprises sans décharger de cargaisons. Ces barques appartenaient à de gros commerçants qui voulaient se soustraire au contrôle exercé par la police en gardant dans ces felou-

ques les produits qu'ils comptaient vendre au prix fort.
Des ordres ont été donnés pour procéder aux perquisitions nécessaires au canal Mahmoudieh et aux amarrages des felouques sur les parcs Caire-Alexandrie.

Volé dans la rue

M. Khalil Mohamed Daoud s'est présenté hier au caracol d'Abdine pour dire que quatre individus l'avaient accosté et lui avaient enlevé son portefeuille contenant 197 livres égyptiennes qu'il venait de retirer de la banque.

Un peu plus tard, le sagh Ahmed Abdel Rahman mettait la main sur ces quatre individus et trouvait sur eux une partie de la somme volée.

La police tire à Boulac

Une bataille rangée s'est déroulée hier à Boulac entre une dame du quartier et sa famille, d'une part, et la police, de l'autre.

La police était chargée d'exécuter un ordre du Parquet exigeant que la dame vidât les lieux appartenant au ministère des Wakfs.

La dame ne voulait rien entendre. Elle dit qu'il y avait des juges au Caire et qu'elle ne quitterait pas les lieux sans avoir comparu en justice pour plaider sa cause.

Déjà, de la terrasse et des fenêtres de la maison, la dame et ses voisines retranchées dans la demeure lapidaient la police à coups de pierres.

Sous cette avalanche de projectiles, les agents durent tirer en l'air des coups de feu, mettant en émoi tout le quartier.

A des arguments aussi bruyants, la dame fut obligée de se rendre. Et force resta à la loi.

La crainte de la police
Un fonctionnaire avait avisé la police de Waily d'un accident d'automobile qui avait renversé un vendeur de gargoulettes. Celui-ci s'était évanoui.

Lorsque l'officier de service se rendit sur les lieux, il trouva le vendeur de gargoulettes ramené par les passants. Malgré le témoignage des témoins de la scène, le vendeur persista à nier l'accident d'automobile en disant qu'il s'était tout simplement querellé avec un client.

Il ne voulait avoir de démêlés avec la police...

IL Y A 25 ANS L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 21 décembre 1915 :

+ On écrit de Copernague. — Des dépêches de Berlin disent que le discours du chancelier allemand a été interrompu plusieurs fois par M. Ledebourg et par d'autres socialistes du petit groupe opposant. Un grand tumulte s'est produit à chaque interruption. Le président a été obligé de faire appel à l'ordre.

+ On mande d'Athènes : D'après une information officielle serbe, on évalue à 220.000 hommes les troupes serbes retirées en Albanie.

+ De Salonique, le «Times» annonce qu'une partie de l'armée serbe en retraite a, dit-on, longé la rive orientale du lac Ochrida, et, par cette route, a atteint l'Epire. Mais les gros des forces serbes s'est retiré en Albanie.

LES CONFERENCES

AUJOURD'HUI

A 6 h. 30 p.m. à l'Eglise des RR. PP. Jesuites de Fagala, le R.P. Zundel, fera sa dernière conférence de l'Avent 1940 sur : "L'Avènement Chrétien".

A 7 h. 30 p.m. au Club Hellénique du Caire (square Halim), M. Dinos Contsoumis, rédacteur au journal "Tachydromos" d'Alexandrie, fera, en grec, une conférence intitulée: "Tous sur la brèche". — (Entrée libre).

LUNDI 23 DECEMBRE

A 5 h. p.m. à la Société Royale de Géographie, M. Léon Guichard, titulaire de la chaire de littérature française à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier, donnera la 3ème leçon de son cours public sur Marcel Proust. Titre : "La Composition du Roman". — (Entrée libre).

MARDI 24 DECEMBRE

Conférence-promenade de Mme. R.L. Devonshire. Programme : La mosquée du Sultan Imâl au désert. Pour les billets, prix P.T. 25, (y compris les entrées, mais non pas les voitures), s'adresser au concierge de l'hôtel.

JEUDI 26 DECEMBRE

A 6 h. p.m. à la Société Royale de Géographie, M. le Dr. Mohamed Fouad Shukri, professeur d'histoire moderne à la Faculté des Lettres parlera de "Gordon pacha".



studio misr
4 REPRÉSENTATIONS PAR JOUR 4
10 h. 15 a.m. - 3 h. p.m. - 6 h. 30 p.m. - 9 h. 30 p.m.

Le soir Grande inauguration du nouveau Cabaret-Dancing

DOLL'S
(44, RUE MALIKA FARIDA)
avec le concours du ZICK'S BAND
NOMBREUSES ATTRACTIONS ET SURPRISES
DANCING : de 6 heures à minuit
DIRECTION FRANÇAISE ENTRÉE : P.T. 5,5

Le nouveau numéro de MARIE-CLAIRE

vient de paraître à la Librairie JAMES GATTAN

Jouets Etrennes

Cicurel

R.C. 26426

Une spécialité de

rivoli



LA GLACE PARFAITE
Pour le maquillage de Madame et la toilette de Monsieur. L'éclairage intensif se fait indirectement par le cadre transparent.
Complet avec ampoule P.T. 48

rivoli

la maison des cadeaux
le caire
Ismad el dine
alexandrie
Chérif pacha

Du 19 au 31 Décembre
A LIQUIDER
A L'OCCASION des FÊTES

BOURGOGNE

à partir de P.T. 12 et 14 la bll.

VINS BORDEAUX

à partir de P.T. 8 la bll.

VINS MOUSSEUX

les 3 blls. P.T. 40

CHAMPAGNE

DIVERSES MARQUES

la bll. P.T. 35

VIN CHIANTI

le fiasco P.T. 13

SCOTCH WHISKY

la bouteille P.T. 30

etc., etc.

AUX CAVES DU MIDI

10, RUE ZAKY

pas de livraison à domicile

A vous pour toute la vie!

Plus vous utiliserez un stylo "Swan" et plus vous apprécierez ses qualités parfaites pour l'écriture et les nombreux avantages exclusifs qui l'ont rendu célèbre dans le monde entier (ainsi, par exemple, sa plume en or 14cts. et le capuchon de sécurité qui empêche l'encre de couler).

Assurez-vous que vous avez choisi un stylo "Swan"

Il existe un "Swan" pour chaque poche, et une plume pour chaque genre d'écriture.

Chez tous les libraires et bijoutiers. Fabriqués en Grande-Bretagne par Mable, Todd & Co., Ltd., Londres, W. 1.

Employez toujours l'Encre "SWAN"

Pour vos CARTES DE SOUHAITS
Pour vos AGENDAS DE POCHE ET DE BUREAU
Pour vos CALENDRIERS
ADRESSEZ-VOUS CHEZ
RUDMANN
11, r. de l'Annonciade Postale - Tél. 43379

NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

SOUS-PRESSE

A la Présidence du Conseil

A la suite de la cérémonie du Mahmal, le Premier s'est rendu à la présidence où il a reçu S.E. Abdel Hamid Bedaoui pacha, ministre des Finances.

La mise à la retraite de Bindari pacha

D'autre part, une décision ministérielle a permis, mettant à la retraite Komel El Bindari pacha, ministre d'Égypte à Bruxelles.

AVANT LES DEBATS DE LUNDI

Les ministres confèrent

Les ministres se réuniront demain vers 10 h. a.m., en Conseil de Cabinet pour compléter l'examen des questions qui seront soulevées lundi, lors de la discussion du projet de l'adresse en réponse au discours du Trône, à la Chambre des Députés.

A propos de ces débats, rappelons que le président des Saadistes s'est rendu il y a quelques jours chez le président des Libéraux avec lequel il a longuement causé pour préparer une collaboration plus étroite entre les Libéraux et les Saadistes.

A la suite de cette entrevue, S.E. Mohamed Mahmoud pacha avait reçu le Président du Conseil, S.E. Mahmoud Sirry pacha.

Bien que le Premier soit disposé à collaborer avec tous les partis, il semble qu'il sera difficile de concevoir une collaboration des Libéraux avec les Saadistes.

Les Libéraux expliquent qu'en chassant les Italiens du territoire égyptien, les troupes britanniques ont éloigné le sujet principal du différend qui séparait les Saadistes des Libéraux.

C'est donc prochainement que l'on saura si les Saadistes et les Libéraux sont d'accord, ou non.

LE GOUVERNEUR MILITAIRE ET LES ABRIS

Le gouverneur militaire a passé hier en revue les locaux choisis pour servir d'abris dans les rues des principaux quartiers du Caire. Son Excellence a approuvé le choix de l'emplacement de certains de ces abris. Il a chargé les ingénieurs de pourvoir à l'aménagement d'autres abris.

Cependant, à Alexandrie on travaille activement à l'aménagement de 13 nouveaux abris répartis dans certains quartiers de la ville. On ouvrira bientôt les plans de trois nouveaux projets. Alors que les travaux vont bientôt commencer dans huit nouveaux abris.

Enfin, la semaine prochaine, on mettra en adjudication l'aménagement de dix abris supplémentaires qui seront répartis entre la rue Er-fan et Bab-Sidra.

Les abris actuellement existants à Alexandrie suffisent pour recevoir 43.000 personnes, alors que les abris qui seront aménagés au cours des prochaines semaines pourront en contenir 20.000 personnes.

LA CIRCULATION PENDANT LA NUIT

Les mesures énergiques prises par les autorités et appliquées à la lettre par les agents du trafic ont permis de résoudre, un problème particulièrement ardu : la circulation des véhicules pendant la nuit. L'obscurcissement partiel du Caire pouvait présenter des inconvénients sérieux dans une aussi grande ville où la circulation atteint son intensité vers les premières heures du soir.

L'entrée et la sortie des spectacles, les horaires des grands établissements, etc., tout a été minutieusement étudié de façon à renforcer les effectifs de la police. A l'heure qu'il est les statistiques hebdomadaires enregistrent nettement une baisse sensible dans la moyenne des accidents de la circulation.

Nous avons déjà eu l'occasion de signaler dans ces colonnes, l'initiative consistant à munir les agents de lanternes à lumières alternatives rouge et verte. Mesure qui, a été heureusement complétée depuis, par l'introduction d'un trépid mobile, facilement manié, et qui clot et ouvre la circulation. Les lumières sont visibles des automobilistes sans cependant laisser filtrer un rayon quelconque.

Et voici une nouvelle lacune, née des nécessités de la guerre, et comblée à la satisfaction de tous.

Un réveillon original

Le mardi 24 décembre 1940, à partir de 10 heures p.m., aura lieu le grand réveillon de Noël organisé par M. Edouard Cassir dans les vastes locaux offerts par le Cercle de la Jeunesse hellène, 187, rue Emad el Dine (Imm. ex-Khédivial, 1er étage).

Ce réveillon jouira des éléments les plus attrayants : buffet froid, jazz, cotillons, tombola, arbre de Noël, etc.

Réservez vos billets dès à présent auprès de l'organisateur M. Edouard Cassir, concessionnaire du buffet du journal «Al Ahram». Prix des billets : cavalier P.T. 30, dames : P.T. 20, buffet compris.

UNE CÉRÉMONIE TRADITIONNELLE

LA GRANDE PARADE DU MAHMAL

Ce matin, sur le terrain de l'Observatoire, à Abbassieh, s'est déroulée la cérémonie traditionnelle du départ du Mahmal, en présence de S.E. Hussein Sirry pacha, délégué de S.M. le Roi.

Le Premier a été reçu au son de l'hymne national. Il a salué les personnalités présentes, parmi lesquelles se trouvaient l'Emir el Hag, les ministres, les ulémas et les parlementaires.

Au milieu des salves d'artillerie, le chameau transportant le Tapis Sacré a fait sept fois le tour de l'enceinte. Après le septième tour, le délégué de la Kiswa remit le cordon du chameau au délégué de S.M. le Roi qui le passa ensuite aux personnalités présentes avant de le remettre entre les mains de l'Emir el Hag.

On vit ensuite s'avancer devant le délégué de S.M. le Roi les porteurs de la couverture de la pierre sacrée de la Kaaba. Ils étaient précédés par le délégué de la Kiswa qui remit à S.E. Sirry pacha les clefs de la Kaaba.

Le délégué de S.M. le Roi passa ensuite en revue les troupes massées pour la circonstance. Il se retira avec le même cérémonial.

C'est alors que le cortège du Mahmal, précédé par des forces de police et des effectifs de l'armée, se mit en marche vers la ville. Il

traversa les rues Abbassia, Farouk, la place Reine Nazi, la rue de l'Azhar, la place de l'Azhar, jusqu'à la mosquée d'El Hussein. L'aspect était des plus pittoresques. Le chameau portant le Tapis Sacré évoquait le souvenir du palanquin de la reine Chagaret el Dor qui portait chaque année à La Mecque rappeler le prestige de la Reine d'Égypte au souvenir des pèlerins.

La présence des joueurs de tambourin juchés sur les chameaux agrémentait l'aspect du cortège, salué au passage par une foule nombreuse qui avait accouru de tous les quartiers populaires avoisinants pour participer à cette manifestation traditionnelle, un des derniers vestiges de l'Orient qui passe.

1.000 pèlerins iront à La Mecque

1.000 Égyptiens ont déjà payé la caution réglementaire et se sont inscrits pour faire cette année le pèlerinage à La Mecque.

A ce propos, disons que S.E. le ministre de l'Intérieur a demandé aux autorités compétentes de convoquer le Comité chargé d'examiner l'état des navires devant transporter les pèlerins.

DES MINISTRES EGYPTIENS A BUQ-BUQ

Le Premier, S.E. Hussein Sirry pacha, accompagné de Hassan Sadek bey, ministre de la Défense Nationale, s'est rendu au désert occidental où il a visité les champs de bataille.

Les ministres égyptiens furent reçus par l'Air Marshall Sir Arthur Longmore ainsi que par les commandants des divers corps d'armée qu'ils rencontrèrent au cours de leurs escales à Sidi Barrani et à Buq-Buq.

Il était évident que les troupes britanniques avaient remporté une victoire éclatante. Le Premier a pu voir des campements italiens intactes avec armes, munitions, approvisionnement et installation sanitaire.

LA VIE AGRICOLE

Le Conseil supérieur consultatif de l'Agriculture ne s'est pas réuni ce mois-ci. Il siégera dans la première semaine du mois de janvier pour examiner le rapport de la mission agricole égyptienne sur sa visite en Hongrie, ainsi que le rapport du sous-comité agricole du Conseil Economique.

Le Conseil examinera aussi l'évaluation d'une politique stable pour l'emploi des machines agricoles en Égypte. Il mettra au point la question des variétés agricoles et fixera les grandes lignes de la politique à suivre pour l'aménagement de jardins.

A propos d'agriculture, le spectre du ver du coton hante les esprits au ministère.

Le sous-secrétaire d'Etat, S.E. Hussein bey Enan, a décidé de consacrer dix feddans aux domaines d'expérimentation à Sakha pour cinq nouvelles expériences, dans l'espoir qu'elles aboutiront à des résultats satisfaisants.

Il s'agit de savoir quel est le rapport de la propagation du ver et les périodes de culture, ainsi que la variété d'engrais employés.

D'autres recherches sont faites au sujet du sucre. Le comité spécial présidé par le sous-secrétaire d'Etat s'est rendu hier en automobile à la raffinerie de Hawamdieh. Il est retourné au Caire dans la soirée.

Pour remplacer les spécialités pharmaceutiques

Un médecin a proposé que l'on traite l'insuffisance des spécialités pharmaceutiques en ayant recours aux spécialités anglaises, d'une part, et au talent des médecins dans la rédaction des ordonnances, d'autre part.

Mais les médecins disent qu'il y a certains cas où il est difficile de se dispenser de spécialités, surtout lorsqu'il s'agit de sérum ou d'essences organiques.

Les médecins observent, en outre, que les prix des spécialités anglaises enregistrent une hausse qu'ils recommandent à l'attention du ministre de l'Hygiène.

AU BARREAU NATIONAL La cotisation des avocats

Nous avons annoncé que plus de 500 avocats inscrits au barreau national n'étaient pas en règle avec les cotisations dues au Conseil de l'Ordre.

Ajoutons que le Conseil de l'Ordre a fait parvenir à la Cour d'Appel une liste portant les noms des avocats retardataires. Aussi, le secrétariat de la Cour a-t-il avisé tous les tribunaux égyptiens d'avoir à rayer de leurs registres les noms de ces avocats.

Une remarque du Dr. Aly Ibrahim pacha

S.E. Aly Ibrahim pacha a remarqué que la circonscription des filles, en province, était confiée à des personnes non qualifiées et dont l'intervention comportait des périls graves.

Son Excellence a décidé de mettre au point un projet pour enseigner aux sages-femmes la manière de procéder à cette opération délicate.

Les doctresses chargées de la protection de l'enfance ainsi que les médecins chargés des cliniques des enfants seront seuls autorisés de procéder à cette opération.

LETTRES REÇUES A propos de prédictions

Monsieur le Rédacteur en Chef de "La Bourse Égyptienne" Le Caire

Monsieur,

Votre article intitulé "La passion du surnatuel" paru dans votre respectable journal le 17 courant a retenu mon attention de façon particulière.

J'ai constaté dans cet article que "Centuries" présidant les fameuses prédictions de Nostradamus sur l'avenir du monde et de d'autre part, vous n'attachez aucune importance quant à leur véracité.

Comme j'ai eu l'occasion de lire divers quatrains extraits de son livre "Centuries" prédisant de grands événements tels que : Père napoléonienne, la révolution française, la grande guerre, la récente défaite française etc. je ne vous cacherais pas que j'en fus grandement édifié. D'ailleurs jusqu'à ce jour, les événements se sont chargés de confirmer toutes ses prédictions.

Je serais heureux si vous pourriez expliquer prochainement dans votre journal les raisons qui vous poussent de ne pas croire à ce qui précède.

Tout en m'excusant du dérangement, je vous prie d'agréer Monsieur, mes salutations distinguées.

M.P.

N.d.l.r. — Notre honorable correspondant pose à une question fort intéressante. Nostradamus a pu écrire au XVIIIe siècle des choses qui frappent. Par exemple ces vers :

Un Empereur naîtra près d'Italie Qui à l'Empire sera venu bien cher, Diront avec quels gens il se raille, Qu'on dira moins Prince que Boucher, De soldat simple parviendra d'Empire, De robe courte parviendra à la longue...

Et voici ailleurs d'autres prédictions de signification plus actuelle :

A cette époque là, trois pays qui n'auront pas de frontières communes : à savoir Rome, la Germanie et l'Espagne, établiront des lignes différentes par main militaire.

La puissance des trois lignes sera telle que toutes leurs entreprises se feront en accord par l'alliance insupportable des armes.

Venise (d'Italie) lèvera la force et la puissance de ses ailes si haut qu'elles ne le céderont guère à celles de l'antique Empire romain.

En Italie, une grande division se produira, séparant ce qui avait été uni... Les arcs de triomphe élevés par les peuples guerriers de l'antiquité couleront ensemble dans la Méditerranée...

Tout en reconnaissant que plusieurs des volumineuses prédictions de Nostradamus ont quelque coïncidence dans leur forme avec des événements historiques, il faut observer, comme le faisait déjà spirituellement Charles Nodier, que l'obscurité, l'ambiguïté, la prolixité de ses écrits sont telles qu'on peut les appliquer à presque tous les événements de l'histoire. Nodier s'étonnait, qu'à la faveur de son obscurité, Nostradamus n'ait pas tout deviné !

Ce fameux imitateur du prophète Daniel serait donc un posticheur de génie plutôt qu'un voyant. La lecture de ses centuries est un casse-tête intelligent, une sorte de rébus historique offert aux amateurs érudits. Mais c'est à peu près tout, si l'on en retranche ce qui ne lui appartient pas et qu'il a pris de la Bible.

AVIS

La Maison Babani, ex-Khan Khahli, (Soirées, tapis, objets d'art), a l'honneur d'informer sa clientèle qu'elle a transféré son magasin au 9, rue Soliman pacha.

A LA CHAMBRE

Les questions à l'ordre du jour

Les ministres auront à répondre lundi, à la Chambre, à une série de questions traitant de sujets variés.

Une question posée au Président du Conseil au sujet de la défense du Soudan évoque les attaques récentes contre les frontières voisines.

Une autre question, adressée au ministre de l'Intérieur par El Sayed Aly Rachid bey, met en cause les charges du censeur.

Une troisième question constitue une demande d'explications au sujet des derniers incidents survenus à l'Université Fouad Ier.

Enfin, un conservateur demande pourquoi on a autorisé l'ouverture d'un établissement de plaisirs en pleine place de l'Opéra.

L'éclairage, les soirs de réveillon

Comme on sait, le gouverneur militaire a prévu que les soirs de réveillon de Noël et du jour de l'An les établissements publics pourront rester ouverts jusqu'à deux heures du matin.

Certains ont cru comprendre qu'à cette occasion les restrictions sur l'éclairage seraient peut-être suspendues.

Il n'en est rien. Le gouverneur militaire de la capitale a déclaré qu'il n'avait pas songé à une pareille mesure.

L'exode des Alexandrins est suspendu

En ce qui concerne l'encouragement des Alexandrins à se réfugier à la campagne, le gouverneur militaire d'Alexandrie a déclaré hier à un confrère que les facilités accordées dans le temps aux Alexandrins n'étaient point annulées, mais qu'elles étaient simplement suspendues provisoirement.

A PORT-SAID

Nouvel arrivage d'appareils de

RADIO
1941

de

chez **E. BAROUK**

A L'OCCASION DES FÊTES

VISITEZ

Aby's Store
METRO HOUSE
35, rue Soliman Pacha
Tél. 54082 - 57035

Pour le CHOIX de vos CADEAUX

SACS POUR DAMES - ARGENTERIE - CRISTALLERIE, etc.

Les Dernières Nouveautés sont là!

Exposition

à partir du Samedi 21 Décembre

Nos magasins seront ouverts le Dimanche matin

Banco
vanity shop

ALEXANDRIE 13 Rue Fouad Ier. N. C. 7919
LE CAIRE 32, Rue Kasr-el-Nil N. C. 14990

Où aller ce soir?

Cinémas

ROYAL

Du lundi 16 au dimanche 22 déc.



COSMO

4ème SEMAINE
Du jeudi 19 au mercredi 25 déc.



LUX

Du mercredi 18 au mardi 24 déc.



FLIRTING WITH FATE

ROXY

Du jeudi 19 au mercredi 25 déc.



MIAMI

Du lundi 16 au dimanche 22 déc.



Au même programme:
There's Always a Woman

METROPOLE

Du mardi 17 au lundi 23 décembre



LESIE BANKS
21 Days Together
A COLUMBIA PICTURE

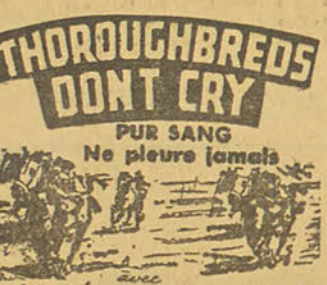
DIANA

Du lundi 16 au dimanche 22 déc.



POTINIÈRE

Du lundi 16 au dimanche 22 déc.



THOROUGHBREDS DON'T CRY

Mickey ROONEY
Judy GARLAND
Ronald SAINT-CLAIR

ESCAPADE

PATINAGES

PARC SKATING

AVENUE FOUAD 1er



NOUVELLES PISTES SANS JOINS TOBOGAN POUR PATINEURS

Patins de la meilleure marque

SAVEZ-VOUS QUE...

«La Metro-Goldwyn-Mayer a acquis les droits d'un roman de Lillian Day: 'The Youngest Profession', Judy Garland sera la vedette de ce film ?

Spectacles

Music-Halls Casinos-Cabarets

Lynne Carver partenaire des Frères Marx

AU SALON PAVLOVA DU KIT-KAT. — Le réveillon de Noël. Le réveillon de Noël, au Salon Pavlova, sera, comme d'habitude, l'un des plus réussis et des plus gais de la capitale. Une décoration de circonstance transformera le cadre de l'établissement en y évoquant cette atmosphère de fête que l'on apprécie tant. D'autre part le jazz et les attractions se surpasseront. Voici le délicieux menu choisi pour le dîner de réveillon: Crème de vieille Sultane Suprême de Sole au Champagne Baron d'Agneau de Lait d'Artois Dindonneau traditionnel de Noël Cœur de Laitue My Lady Asperges Libby's Sibérienne Xmas Pudding au feu éternel Corbeille d'Éve Tasse Moka

Les bals

LE BAL AU PROFIT DU «FOND DU SOLDAT GREC»

C'est donc demain, dans les salons du Cercle Hellénique du Caire, sis 5, midan Halim pacha, gracieusement mis à sa disposition, que la Maçonnerie égyptienne par les soins de la R.L. «La Sincérité No. 4» donnera à partir de 6 h. 30 p.m. un bal au profit du «Fond du Soldat Grec».

S.E. M. Dimitri Capsalis, ministre de Grèce, M. Sakellariadis, consul général de Grèce, S.E. le Grand Rabbin d'Égypte Haim Naboum eff., S.E. El Sayed Mohamed Chahine bey, gouverneur de la Capitale ainsi qu'un nombre de personnalités honorables de jour présence cette manifestation. Un programme varié de chant et de danse précédera le bal qui obtiendra le plus franc succès, succès justifié par son but humanitaire et social.

Un film à grand spectacle coûte toujours très cher

La M.G.M. s'est rendu compte qu'il n'est pas très facile de réaliser des films à grand spectacle. Depuis «The Great Ziegfeld» toutes les firmes américaines se sont bornées à tourner des grands sujets, avec une mise en scène des plus sobres. Pour «Broadway Melody of 1940», les producteurs se sont vus obligés de mobiliser le plus grand plateau de Hollywood et de faire couler le plus grand miroir pour les besoins de deux scènes seulement. Il leur a fallu aussi engager des spécialistes pour la danse et des techniciens pour les prises de vues afin que rien ne soit négligé.

Même les vedettes ont été engagées parmi les spécialistes de la danse. Les deux plus grandes célébrités du tap dance sont réunies pour la première fois ensemble. Ce sont: Fred Astaire et Eleanor Powell. Mais quel fut le résultat de tant de frais? Il faut voir le film pour en juger.

SPORTS

FOOTBALL

A PORT-SAÏD

POLICE ET HESPERIA NE PEUVENT PAS SE DÉPARTAGER 2-2 (1-0)

Devant un public restreint à ce lieu, au stade de la Police, la partie qui opposait l'Hesperia au XI de la Police.

Un vent assez fort gêna considérablement les joueurs pour le contrôle du ballon. Les Hellènes ne parvinrent à ouvrir la marque qu'à la 18 minute par l'entremise de Cambouris sur passe de Papazoglou. Les Policiers égalisèrent 10 minutes plus tard par l'entremise de Manakly II.

À la reprise les Policiers favorisés par le vent à leur tour se montrèrent très dangereux et au bout de leur second point par l'entremise de Akki, sur faible dégagement du keeper hellène. Les Hellènes sans se décourager, harcelèrent leurs adversaires sans répit. La partie durant le dernier quart est très intéressante, les Policiers voulant assurer leur avantage les Hellènes voulant égaliser. Manakly II et Aly se montrèrent très dangereux; Hassapopoulos, Cottis et Tourvas se distinguèrent. Tout porte à croire que le score sera clôturé par 2-1, lorsque Papazoglou dribblant trois adversaires sert son ailer gauche démarqué qui n'a aucune peine à égaliser une minute avant la fin.

PATINAGES

PARC SKATING

AVENUE FOUAD 1er

NOUVELLES PISTES SANS JOINS TOBOGAN POUR PATINEURS

Patins de la meilleure marque

SAVEZ-VOUS QUE...

«La Metro-Goldwyn-Mayer a acquis les droits d'un roman de Lillian Day: 'The Youngest Profession', Judy Garland sera la vedette de ce film ?

Lynne Carver, que nous verrons prochainement dans «Broadway Melody of 1940», jeune actrice dont l'étoile grandit, vient d'être choisie pour être la vedette féminine du prochain film des Frères Marx, Film intitulé «Go west» dont les péripéties nous entraîneront chez les derniers cow-boys.

Lynne Carver sera la 10ème partenaire des trois célèbres comiques. Les 9 actrices qui la précéderont furent dans l'ordre: Mary Eaton, Lillian Roth, Ruth Hall, Florine McKinney, Raquel Torres, Kitty Carlisle, Maureen O'Sullivan, Ann Muller et Florence Rice.

Il est de tradition qu'aucune actrice ne soit deux fois la partenaire des Frères Marx. Un peu effrayé de la tâche qui l'attend — connaissant les Frères Marx et leurs incessantes facettes — Lynne Carver a été demander conseil à Florence Rice.

Rafle d'étoiles

Dans la chasse aux étoiles, ouverte en toutes saisons à Hollywood, Columbia vient d'ajouter à son tableau quelques pièces de choix.

Après Constance Bennett engagée pour plusieurs films depuis le mois de juillet, sa sœur Joan Bennett vient de signer avec Columbia, ainsi que Virginia Bruce, surnommée «la plus belle blonde de Hollywood».

Le dernier engagement en date est celui de Douglas Fairbanks Jr., qui tiendra le premier rôle de «Before I Die» avec Rita Hayworth. C'est une histoire dramatique avec une légère veine d'humour, qui convient parfaitement au tempérament original de Fairbanks et aux dons particuliers de Miss Hayworth.

On sait que parmi ses récentes acquisitions la Columbia comptait Loretta Young et l'inimitable Cary Grant, fort occupé actuellement par son interprétation de «The Howards of Virginia».

SPORTS

FOOTBALL

A PORT-SAÏD

POLICE ET HESPERIA NE PEUVENT PAS SE DÉPARTAGER 2-2 (1-0)

Devant un public restreint à ce lieu, au stade de la Police, la partie qui opposait l'Hesperia au XI de la Police.

Un vent assez fort gêna considérablement les joueurs pour le contrôle du ballon. Les Hellènes ne parvinrent à ouvrir la marque qu'à la 18 minute par l'entremise de Cambouris sur passe de Papazoglou. Les Policiers égalisèrent 10 minutes plus tard par l'entremise de Manakly II.

À la reprise les Policiers favorisés par le vent à leur tour se montrèrent très dangereux et au bout de leur second point par l'entremise de Akki, sur faible dégagement du keeper hellène. Les Hellènes sans se décourager, harcelèrent leurs adversaires sans répit. La partie durant le dernier quart est très intéressante, les Policiers voulant assurer leur avantage les Hellènes voulant égaliser. Manakly II et Aly se montrèrent très dangereux; Hassapopoulos, Cottis et Tourvas se distinguèrent. Tout porte à croire que le score sera clôturé par 2-1, lorsque Papazoglou dribblant trois adversaires sert son ailer gauche démarqué qui n'a aucune peine à égaliser une minute avant la fin.

PATINAGES

PARC SKATING

AVENUE FOUAD 1er

NOUVELLES PISTES SANS JOINS TOBOGAN POUR PATINEURS

Patins de la meilleure marque

SAVEZ-VOUS QUE...

«La Metro-Goldwyn-Mayer a acquis les droits d'un roman de Lillian Day: 'The Youngest Profession', Judy Garland sera la vedette de ce film ?

Cinémas

STUDIO MISR

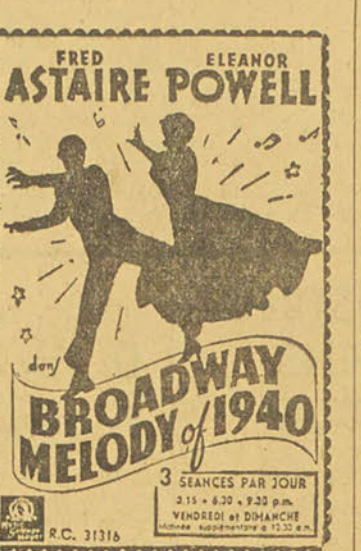
Du lundi 16 au dimanche 22 déc.



Au même programme:
UNE FAMILLE DE NATIONS

METRO

Du jeudi 19 au mercredi 25 déc.



3 SEANCES PAR JOUR
5 h. - 8 h. - 9 h. 30 p.m.
Téléphones : 59917-59918

KURSAAL

Du lundi 16 au dimanche 22 déc.



RAIMU

DANS
DERNIÈRE JEUNESSE
avec
JACQUELINE DELUBAC
PIERRE BRASSEUR
ALICE TISSOT

PRINTANIA

Du lundi 16 au dimanche 22 déc.



THE WOMAN WANTED

avec
Maureen O'SULLIVAN
Au même programme:
They Gave Him a Gun

BASKET-BALL

LES MATCHES DU WEEK-END

Ce soir
3 h. p.m. — Coupe Aziz el Masri: Y.M.C.A. v. Y.M.C.A. à la Maccabi
4 h. 15 p.m. — Coupe Cherbini: National-Internation, même terrain.

6 h. p.m. — Match amical Hélopolis T.C. v. Imperial Chemical Industries, terrain premier nommé.

Demain
9 h. a.m. — Coupe Aziz pacha el Masri: Beinsich v. Nubar, terrain Near East.
10 h. 15 a.m. — Match amical: Tewfikieh E. v. Russell & Co., terrain T.T.C.

2 h. p.m. — Coupe Aziz pacha el Masri: St. Joseph v. Ecole de Police, au National.

3 h. p.m. — Championnat féminin: National v. Greek, terrain National.

3 h. 30 p.m. — Match amical: Tewfikieh A. v. Maccabi (Excellent), terrain T.T.C.

4 h. 15 p.m. — Coupe Hanna Mity: Ararat v. Near East, terrain National.

5 h. 15 p.m. — Match amical: «Bourse Égyptienne» v. National B, même terrain.

MUSIC-HALLS

KIT-KAT

KAISSA ROBBA
vedette du chant
Lazara et Castellanos
attraction cubaine
YOLY & RODNAY
attraction montaine
2 ARGOS
attraction fantaisiste
TERRY ET SHALLEY
danseurs excentriques
SIMONE SIM
Fantaisiste française
Mlle AGA
danseuse classique
AMINA MOHAMED
danseuse orientale
ITSA
danseuse fantaisiste
MAGDA
danseuse montaine
ILONA KORNICZ
danseuse de genre
KIKI
danseuse fantaisiste
Mlle GIOCONDA
danseuse excentrique
LILI
Demain, matinée à 6 h. p.m.

PICCADILLY

RODIGA

la vedette de la Radio
Irene et Alexandre
danseurs fantaisistes

VIOLE

AIDA
MIMI
OUDAD FAHMY
JUDITH
KOULA
GEORGETTE

THÉÂTRE MAJESTIC

Troupe BÉBA

«Halambouha Hanem»
comédie musicale
«Les mœurs»
Revue avec chants
«Al Baladi Youk»
Revue nationale à grand succès
«Ya Makhassem»
(Le dédalgneux)
Monologues de BÉBA,
FATHEYA MAHMOUD,
INSAF MOHAMED

CONTINENTAL

Al et Val Reno
et Joan Douglas
attraction américaine
Mlle Sevaskaya
danseuse fantaisiste

Princesse Tabou

Hekmat Fahmy
Betty Sims
Madeleine Szekely
Nina Réjane
Marguerite

METROPOLITAN DUG-OUT

ANTONIO ALCARAZ
et ISABELLITA
les célèbres danseurs espagnols
2 RAYS
attraction américaine
TAHIA CARIOCA
vedette de la danse orientale
EMMY CAUMART
et MAX DE PARIS
GEORGIE CICK
NINA DE VETLINA
MARY

Restaurant

KURSAAL

TOUS LES SOIRS
CONCERT & DANSE
AVEC LE FAMEUX
LAMBROU'S BAND

REVUE DE LA PRESSE

Le héron

On se souvient de cette fable de La Fontaine où le fabuliste précisait que «l'on s'expose à perdre tout en voulant trop gagner». Ceci est sur ce ton que la presse égyptienne envisage l'attitude de l'Italie. Le «Balagh» écrit:

Et dire que l'Italie aurait beaucoup gagné si elle était restée non belligérante. Elle a été stupide. Elle a voulu trop gagner. Elle a tout perdu.

Si elle était restée non belligérante — tout en adoptant une attitude menaçante — l'Italie aurait pu avoir aisément tout ce qu'elle convoitait. La France et la Grande-Bretagne étaient toutes prêtes à prévenir un mécontentement italien. La Grande-Bretagne menaçait l'Italie. Elle faisait de tout pour rendre possible le commerce italien. Le monde entier appréciait la force italienne, présentée sous des traits terrifiants par le Duce qui menaçait d'écraser toute opposition qui entraverait son chemin. Mais Dieu a eu pitié du monde. La Providence a poussé le Duce dans une guerre à laquelle personne n'a voulu l'entraîner. Hitler lui-même ne voulait pas reconnaître à l'Italie une participation affirmative dans cette guerre. Il avait même, au lendemain de la défaite de la France, tenu des propos aimables à l'adresse de l'Italie non belligérante qui avait, disait-il, paralysé les forces ennemies. En ce qui concerne son entrée en guerre, le Duce a précisé que l'Italie était intervenue «de son propre gré, par sa seule volonté et au moment qu'elle avait choisi. Ce qui veut dire qu'Hitler n'en avait pas besoin et que l'Italie n'a aucune gloire dans la victoire des nazis.

On a du reste remarqué qu'après l'entrée en guerre de l'Italie c'était l'Allemagne et la Russie qui se partageaient les butins. L'Italie n'avait rien du tout. C'est la raison pour laquelle Mussolini a cherché une compensation en Grèce et du côté de l'Égypte. Mais les coups qu'il a reçus étaient terribles. Qu'en fera donc l'Italie? Nous ne savons rien. Mais nous ne doutons pas que l'Italie commencera par perdre toutes ses possessions africaines.

LE BUTIN

Le correspondant militaire du «Misr» relève de curieux détails.

Les autorités britanniques ont été surprises de voir les Italiens laisser ainsi sur les champs de bataille tant de munitions et tant de provisions. Il était tout naturel que les soldats italiens profitent de cette alibaine qui a résolu, dans une grande mesure, la question de l'approvisionnement.

LE COEUR N'Y EST PAS

Le «Balagh» souligne la faiblesse complète du moral chez les soldats italiens.

Il est apparu que sur 1.000 hommes perdus par les Anglais au cours de toute la campagne, les Italiens ont perdu 35.000 hommes, dont 1.224 officiers.

Cela veut dire que pour un soldat de perdu du côté britannique, il y a 2 officiers et 35 soldats italiens prisonniers. Alors que la proportion numérique des adversaires n'est que de 1 à 5 contre 1 en faveur des Italiens.

Il faut convenir que la force du cœur provient de la force du droit et de la force de la foi.

Un record

C'est un record de lenteur. L'honorable député Mahmoud Latif bey s'élève contre «la routine gouvernementale» dans le «Mokattam».

J'ai remis au sous-secrétaire d'État aux Finances, en mains propres, une demande pour acheter des domaines de l'État six kirsats nécessaires à l'irrigation de mes terrains. C'était le 31 mai 1939. J'attendais toujours que ma proposition soit examinée.

À la même date, j'attendais l'attention sur une erreur relevée dans la délimitation d'un terrain que j'avais acheté. J'attendais trois ans et demi avant de renoncer à frapper aux portes du ministère des Finances. Je m'adressais ensuite au Département de l'Arpentage de Béné-Souef où on avait envoyé les documents, deux ans après que je les eus remis.

Quatre lettres-express demeurèrent sans réponse. Je m'adressais enfin au directeur de l'Administration en protestant. Il téléphona aussitôt et fit apporter le dossier de l'affaire. J'attendais encore trois semaines avant que l'erreur de la délimitation de superficie eût été corrigée.

Tel est pris...

«Qui croyait prendre. C'est sous ce jour que le «Mokattam» commente les appréhensions de l'Italie menacée d'une invasion allemande.

On ne peut que regretter de voir la nation italienne si dépourvue, alors que son gouvernement aurait très bien pu faire de l'Italie un grand pilier de la paix et faire jouir ce pays des avantages matériels et moraux de cette paix. L'Italie aurait pu sortir de sa guerre forte, riche et prospère.

La question qui se pose aujourd'hui est de savoir quelle sera l'attitude de l'Allemagne à l'égard de l'Italie.

Hitler ne s'intéresse pas du tout aux possessions italiennes à l'étranger. Mais il se rend compte du fait qu'il est dans l'intérêt de l'Allemagne d'empêcher l'effondrement italien. Les Italiens d'autre part n'aiment pas les Allemands. Ils appréhendent la cupidité et le joug des nazis. Un recours de Mussolini à Hitler exposerait le Duce à un danger sérieux. Surtout que le peuple italien n'a pas oublié l'arrogance du discours de Mussolini déclarant la guerre aux Alliés. Le Duce avait alors précisé qu'il avait prêté tous les instruments de la victoire. C'est la raison pour laquelle les nazis marchent vers l'Italie, la révolution est inévitable.

Peut-être que les Italiens ont encore d'autres cartes qu'ils n'ont pas encore mises sur table. Cependant, on nous dit que l'envoi de quelques avions sur une ville comme Alexandrie ne veut pas dire que l'on a assez d'essences pour les besoins de plusieurs régiments motorisés. Bien au contraire c'est peut-être une manœuvre italienne destinée à jeter de la poudre aux yeux.

D'autre part, M. Churchill est un homme qui pèse tout ce qu'il dit. Il a signalé que les Italiens refusent de se battre au désert occidental. Il faut le croire. Dans ces conditions, nous ne voyons pas comment l'Italie poursuivrait une avance dans le désert occidental.

La prochaine étape

Le «Balagh» croit que les troupes britanniques victorieuses ne s'arrêteront pas avant Tobrouk.

Tobrouk, on trouve suffisamment d'eau pour approvisionner des armées entières. D'autre part, l'occupation de Tobrouk empêcherait d'une part les concentrations de troupes ennemies et faciliterait à la flotte britannique, d'autre part, l'occupation d'une base navale importante. De plus, cela si-

LES MARCHÉS

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Le 20 Décembre 1940

Table with 3 columns: Instrument, Price, and Change. Includes items like Consolidés britanniques, Emprunt de guerre britannique, etc.

Achats Ventes Dern. trans

Table with 3 columns: Instrument, Price, and Change. Includes items like Greek 5 0/0 Loan 1914, Turkish 7 1/2 0/0 Bonds, etc.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Le 20 Décembre 1940

Table with 3 columns: Instrument, Price, and Change. Includes items like NEW-YORK Dollars à Lst., CONGO BELGE Francs, etc.

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIERES PREMIERES

sur la base de la valeur 100 au 31 septembre 1931

Table with 3 columns: Commodity, Index, and Change. Includes items like AMERICAIN, Mars, EGYPTIEN, etc.

Métaux précieux

Table with 3 columns: Metal, Price, and Change. Includes items like Platine pur façonné, Argent fin, etc.

Le change à New-York

Table with 3 columns: Instrument, Price, and Change. Includes items like Livre Sterling, Franc suisse, etc.

AU CAIRE

Table with 3 columns: Instrument, Price, and Change. Includes items like Cours de change au Caire, Cours pratiqués à 11 heures a.m., etc.

L'AXE EN PÉRIL REDOUTE MAINTENANT LE SURSAUT DE L'EMPIRE FRANÇAIS déclare le général de GAULLE

(SUITE DE LA PAGE 1) Il leur faudrait reconnaître qu'ils ont eu tort de capituler quand il leur restait encore tant de moyens de combattre et de vaincre...

Les traîtres de la collaboration se sont démasqués

Un collaborateur du général de Gaulle, parlait, ensuite de la crise du gouvernement de Vichy, à déclaré : La grande vérité éclate à tous les yeux...

Il n'y a plus rien, rien, contre l'ennemi qui veut tuer la France et la France qui se bat ou se débat contre l'ennemi. Un espion allemand...

Mais à quelque chose malheur est bon. Désormais, du moins, on voit clair. On voit le blanc-bleu, Otto Abetz, jadis espion de France...

PETITES ANNONCES

MÉCANICIEN ayant parfaite expérience et connaissances techniques Diesel, chaudière, diverses machines, etc. MECHANICIEN pour salon à installer à Ismailia...

CRAIGNANT UNE ATTITUDE ENERGIQUE DE PETAIN

La Gestapo redouble d'activité en France

Londres, 20. — (Reuter). — La présence de membres de la police secrète allemande surveillant les ports et aéroports français et une augmentation du nombre des agents de la Gestapo à Vichy...

EN YUGOSLAVIE DANS UN CAMP D'INTERNÉS ITALIENS

Londres, 20 (Reuter). — D'après une dépêche de Maribor à l'agence d'information française libre, une manifestation anti-fasciste des officiers italiens internés en Yougoslavie...

LE PACTE AXE-JAPON

Création de commissions communes

Tokio, 20 (Reuter). — Des commissions générales communes japonaise, allemande et italienne, militaires et économiques, seront constituées à Tokio, Berlin et Rome...

Une mission militaire japonaise

Tokio 20 (Reuter). — Une mission militaire japonaise part prochainement pour l'Allemagne et l'Italie sur l'invitation des armées de ces pays.

NORVEGE

Stockholm, 20 (B.O.P.). — Les généraux Terboven, se rendra prochainement à Berlin où l'on pense qu'il aura un entretien avec Hitler...

Tremblement de terre aux Etats-Unis

Boston (Massachusetts), 20 (Reuter). — Des milliers de personnes furent réveillées par un tremblement de terre qui ébranla une vaste région des Etats de la Nouvelle-Angleterre...

LES COURSES

Demain, dimanche, réunion à l'Héliopolis R.C.

Table of horse race results for the first and second courses. Includes names of horses and jockeys.

Table of horse race results for the third and fourth courses. Includes names of horses and jockeys.

Table of horse race results for the fifth and sixth courses. Includes names of horses and jockeys.

Table of horse race results for the seventh and eighth courses. Includes names of horses and jockeys.

Table of horse race results for the ninth and tenth courses. Includes names of horses and jockeys.

Table of horse race results for the eleventh and twelfth courses. Includes names of horses and jockeys.

Table of horse race results for the thirteenth and fourteenth courses. Includes names of horses and jockeys.

Advertisement for DALIF CO. featuring 'POUR VOS CADEAUX de Noël et du Jour de l'An' and 'VISITEZ DALIF CO'. Includes address: 41, RUE SOLIMAN PACHA LE CAIRE.

Advertisement for 'LA REINE DU YEMEN' coffee. Text: 'Exigez le CAFÉ portant la marque bien connue LA REINE DU YEMEN'. Includes address: 26, RUE ANTIKHANA, Le Caire.

Advertisement for 'EL-HATI' restaurant. Text: 'Rotisserie EL-HATI (DERRIÈRE CIGUREL) GRILLADES CUISINE ORIENTALE RAFFINÉE'. Includes address: 26, RUE ANTIKHANA, Le Caire.

Advertisement for 'The Cairo Electric Railways & Heliopolis Oases Company'. Text: 'Avis à MM. les abonnés'. Includes information about train services and ticket prices.

Advertisement for 'PACKARD' cars. Text: 'PACKARD cabriolet 2/4 pl. Mod. 33 6 cyl. état parfait'. Includes address: 22 H.P., Toppolino, Agence Gamil et Mouté, 8 Soliman pacha.

LA CRISE FRANÇAISE PRESSION ALLEMANDE POUR LE RETOUR DE LAVAL AU POUVOIR

Londres, 20 (Al. Ahrans). — On apprend de Berne que des rumeurs circulent d'une nouvelle « purge » à Vichy. On pense que M. De Brinon, le nouvel ambassadeur français à Paris, porte avec lui un plan de compromis du maréchal Pétain, pour l'élimination de quelques ennemis de Laval du Cabinet. Les milieux diplomatiques expriment l'opinion que Berlin désire un rapide règlement de la question et pourrait accepter le compromis. Mais, on signale de Berlin que M. Abetz a insisté pour que Laval reprenne sa place dans le Cabinet de Vichy, cette insistance étant attribuable au désir des Allemands de mettre en échec le groupe influent dans le gouvernement français, qui essaie d'empêcher le rapprochement franco-allemand. Le maréchal devrait devenir ministre de l'Intérieur qui est l'un des postes les plus influents du Cabinet, mais cela lui donnerait des pouvoirs de police lui permettant d'arrêter peut-être les hommes de l'entourage de Pétain qui ont contribué à sa propre révocation. On déclare que les Allemands considèrent l'actuel ministre de l'Intérieur comme dangereux, mais qu'il a la confiance de Pétain, de Weygand et de Hutzinger.

Que fait Laval à Paris ?

New-York, 20 (S.S. « Al. Ahrans »). — On rapporte de Vichy que, bien que Laval soit retenu à Paris comme citoyen privé, il habite actuellement l'hôtel Maquignon qui était réservé autrefois à la Présidence du Conseil français.

Les rumeurs disent que les difficultés entre la France occupée et non occupée ont augmenté et que les ministres ont actuellement des difficultés pour obtenir des permis d'aller d'une zone à l'autre.

Impopularité de Laval

On rapporte que Laval, réalisant son impopularité extrême, spécialement aux Etats-Unis, a des raisons de croire que les impressions rapportées par sa fille rentrant d'Amérique, lui ouvrirent les yeux de telle sorte qu'il exprima le désir de rencontrer le représentant des Etats-Unis dans l'espoir d'éclaircir sa position, mais que sa révocation l'empêcha de le faire.

Un traité de paix imposé à la France ?

New-York, 20 (S.S. « Al. Ahrans »). — Dans les milieux informés de Rome, on croit comprendre que les conversations qui ont lieu actuellement entre Vichy et Berlin, ont pour but d'arriver à une sorte de traité franco-allemand, la France y étant traitée comme une nation vaincue et non point comme une nation en paix avec les vainqueurs. L'Italie ne participe pas à ces conversations, bien qu'elle soit informée de tous leurs développements.

Laval contre l'Angleterre

Londres, 20 (S.S. « Al. Ahrans »). — L'Agence française libre apprend que M. Laval était non seulement disposé à reprendre le risque d'une guerre avec l'Angleterre, mais qu'il avait même ouvertement déclaré que c'était le seul moyen de démontrer les ressources dont la France pouvait encore disposer et d'établir par là, sur une base d'égalité relative, l'alliance entre la France et l'Allemagne.

Les visites de M. Abetz

Vichy, 20. — (S.S. « Al. Ahrans »). — Depuis l'arrivée, lundi soir, de M. Abetz, dont la voiture était précédée d'une auto contenant des soldats allemands casqués et armés de mitraillettes, jusqu'à son départ, mardi, dans la soirée, avec la même escorte, Vichy a vécu des heures dramatiques. Les communiqués officiels étant rares et peu détaillés, des bruits fantaisistes et contradictoires circulent.

Mardi matin, M. Abetz rendit visite au maréchal Pétain. Il fut salué à son arrivée par une compagnie d'infanterie, musique et drapeau en tête, qui rendit les honneurs. L'entretien de l'ambassadeur allemand et du chef de l'Etat français, s'est prolongé jusqu'à déjeuner offert en l'honneur de M. Abetz. Parmi les autres convives, se trouvaient l'amiral Darlan, le général Hutzinger et M. Baudoin. M. Flaminio, étant grippé, et gardant la chambre, M. Abetz alla lui rendre visite.

Une entrevue Pétain-Laval

Dans l'après-midi, le maréchal Pétain fit chercher le maréchal Laval, à Châteldon pour « s'entretenir avec lui de la situation générale », suivant un communiqué publié dans la soirée, mais il est impossible de connaître encore les sujets dont il fut traité. Laval dîna en compagnie de personnalités allemandes au Restaurant Chanteclair avant de suivre M. Abetz à Paris, dans la soirée.

Dans les milieux gouvernementaux on remarque que Laval est parti « à

titre privé » sans aucune mission officielle. Cependant on croit savoir que son retour ne tardera probablement pas et qu'il sera marqué de nouveaux événements.

Peyrouton sacrifié à Laval ?

Les modifications ministérielles qui ont été annoncées à l'étranger, notamment le départ de M. Albert Peyrouton, sont fausses. Tous les ministres de la liste publiée samedi soir exercent leurs fonctions, et notamment M. Flaminio, dont les services se sont installés hier.

Les journaux français de la zone libre publient uniquement les communiqués et les commentaires officiels, sans aucune appréciation personnelle. Les journaux de la zone occupée ne mentionnent même pas le départ de Laval du gouvernement. La sévérité de la censure interdit tout autre commentaire. Cependant, on affirme dans les milieux autorisés qu'il ne fut question ni de l'extension de la zone d'occupation, ni du passage de troupes allemandes dans la zone libre, ainsi que le bruit en avait couru. On pense que les récentes conversations annoncent des négociations vastes. Il est possible qu'il y ait de nouvelles entrevues franco-allemandes et l'on espère voir un peu plus clair dans la situation à la fin de la semaine.

Une attitude ferme de Pétain ?

Londres, 21. — (S.S. Ahrans). — On ne croit pas que Pétain consente au passage des troupes allemandes sur le territoire français non occupé. Si, malgré tout, les Allemands passent outre à la volonté du Maréchal, on estime qu'ils seront finalement les perdants, à cause de la position des colonies françaises.

UN MESSAGE PERSONNEL DE M. ROOSEVELT AU MARÉCHAL PÉTAIN

Washington, 20 (Reuter). — L'amiral Leahy, ambassadeur des Etats-Unis auprès du gouvernement français, qui est en route pour Vichy, est porteur d'une note personnelle du Président Roosevelt au Maréchal Pétain. En annonçant cela, aujourd'hui, le Président a dit que l'amiral Leahy est un très vieil ami à lui et qu'il est sûr que l'amiral sera « persona gratissima » auprès du Maréchal Pétain.

LORD HALIFAX AMBASSADEUR A WASHINGTON ?

Londres, 20. — (S. Spéc. « Al. Ahrans »). — Le correspondant parlementaire de Reuter dit que le nom qu'on cite comme candidat au poste d'ambassadeur de Grande-Bretagne à Washington, est celui de lord Halifax. En tant que vice-roi des Indes autrefois et de chef du Foreign Office actuellement, lord Halifax est plus qualifié que quiconque à ce poste et sans aucun doute il mettra Washington au courant de la réelle situation de la guerre. Il va sans dire que si lord Halifax acceptait cette nomination, un remaniement ministériel s'en suivrait et les cercles politiques ne seront nullement étonnés de voir M. Lloyd George faire part du Cabinet de Guerre.

BARDIA CERNÉE

(SUITE DE LA PAGE 1)

L'évacuation des prisonniers de la zone de bataille a continué et les appareils de l'armée aérienne de la flotte ont continué à collaborer avec succès avec la Royal Air Force et avec nos forces effectuant le bombardement. Les opérations navales pour appuyer notre armée se poursuivent.

...et aérien

Le Caire, 20 (Reuter). — Le Q.G. de la R.A.F. annonce que dans la nuit du 13 au 14 décembre, tant Bardia que Derna furent violemment attaqués. Des dégâts considérables furent causés à Derna, où des bâtiments militaires furent mis en feu, notamment les casernes, le siège de la police des parcs de concentrations motorisées et des garages. Tout le camp était pratiquement en flammes au départ des avions britanniques.

Cinq avions italiens abattus

Les chasseurs britanniques continuèrent leurs patrouilles d'accompagnement des troupes britanniques. Au cours d'un engagement entre Sollum et Gambut, trois S. 79 et deux C.R. 42 furent abattus. Une autre escadrille intercepta et attaqua une formation de C.R. 42 dont deux furent abattus sur leur formation, mais leur perte n'a pu être confirmée.

Le communiqué

Le Caire, 20 (Reuter). — Communiqué. — EGYPTÉ, Autour de Bardia, il n'y a pas de changement dans la situation.

« SOUDAN : Les activités des patrouilles dans les régions de Gallabat et de Kassala continuent. »

« KENYA : Un prouge ennemi qui avait fait une incursion contre le village de Boran, dans le district de la frontière nord a été surpris par une patrouille de nos troupes et détruit. Deux de ses membres furent tués, 70 chevaux et du matériel furent pris sans aucune perte pour nous-mêmes. »

LE DÉFAITISME EN ITALIE

L'armée rejette sur les Fascistes la responsabilité des défaites

New-York, 20. — (N.E.B.). — La presse américaine rapporte que les récriminations entre les fascistes et l'armée concernant les défaites italiennes en Albanie et en Afrique, gagnent de jour en jour d'ampleur.

Les fascistes déclarent que les campagnes auraient été couronnées de succès n'était l'incompétence de l'état-major italien, tandis que les autorités militaires italiennes soutiennent que les deux campagnes étaient impossibles dès le début. Dans le cas de la Grèce les préparatifs étaient insuffisants et, dans celui de l'Egypte, les fascistes ont manqué de tenir compte des difficultés inhérentes à un traversé du désert ainsi que de la puissance de la défense britannique.

Un journal de New-York écrit qu'au cours des meetings qui furent organisés par les leaders fascistes dans l'Italie du Nord dans le but de remonter le moral de la population, les orateurs furent pris à partie. L'un d'eux fut dit « Que ne comptait pas nous faire l'Angleterre ? », fut interrompu par ses auditeurs aux cris de « Rien » — ce qui est une preuve du fait que le peuple italien se rend compte qu'il a été entraîné dans cette guerre par les fascistes contre son ancien ami.

On rapporte que le « Svenska Dagbladet » de Stockholm, écrit que Farinacci a demandé que soient fusillés tous les Italiens qui à l'heure actuelle ne font pas preuve de détermination et manifestent de la tiédeur.

Le défaitisme italien s'étend

Zurich, 20 (N.E.B.). — Selon des messages reçus par le Grand Conseil de la Milice Fasciste a fait un appel à tous les fascistes pour demeurer unis en cette heure d'épreuve.

Un manifeste a été publié par le Conseil, déclare-t-on, faisant appel à la nation pour former un bloc solide autour du Duce.

Les observateurs pensent que arrivent ici d'Italie déclarent que le défaitisme s'étend en Italie du nord à l'extrême et qu'un esprit de découragement règne partout, particulièrement parmi la classe moyenne.

Un voyageur neutre qui a quitté récemment Rome déclare qu'un grand nombre de batteries anti-aériennes allemandes est arrivé dans cette ville ainsi que des spécialistes de l'armée allemande. Il a entendu des officiers italiens déclarer que les Allemands essaient maintenant de réduire l'Italie de l'état d'alliée à celui de vassale.

La crise intérieure du fascisme italien

Athènes, 20 (Agence d'Athènes). — La crise intérieure que traverse le fascisme italien l'oblige à mobiliser toutes les organisations et jusqu'à l'archevêque de Venise pour combattre le défaitisme qui fait des ravages parmi la population de la péninsule. Mais lorsque le conseil de l'association nationale des combattants exprime sa confiance au comte Ciano, nous sommes un peu sceptiques quant à la spontanéité d'une manifestation aussi inattendue qui atteint les limites de l'ironie.

D'autre part, lorsque l'archevêque de Venise recommande la discipline dans le front intérieur ainsi qu'il l'a textuellement recommandé hier à Gorizia, nous sommes obligés de conclure que cette discipline fait entièrement défaut.

Une paix séparée italienne ?

Londres, 20 (S.S. « Al. Ahrans »). — Les nazis sont de plus en plus perplexes au sujet du développement de la situation en Italie. Ils se rendent compte que l'envoi d'importants contingents allemands en Italie rencontrerait la désapprobation des masses italiennes et impliquerait en fait un protectorat virtuel allemand en Italie, avec tous les risques qui en découlent. L'éventualité d'ouverture de paix de la part de l'Italie et de Badoglio jouant le rôle de Pétain italien est maintenant discutée à Berlin. Par ailleurs le retour de l'Ambassadeur à Rome indique que les Etats-Unis n'excluent pas la possibilité d'une demande de médiation de l'Italie.

La flotte anglaise croise dans l'Adriatique

(SUITE DE LA PAGE 1)

« Au cours de ces opérations, aucune opposition de la part de l'ennemi ne fut rencontrée. »

Un sous-marin britannique coule deux, peut-être trois bâtiments italiens

Londres, 20. — (Reuter). — De nouveaux succès ont été remportés contre l'Italie par la flotte britannique. Il est officiellement annoncé que le sous-marin anglais « Truant » (Lieut. Commander H. A. H. Haggard) a attaqué dans la nuit du 13 au 14 décembre un convoi de navires de ravitaillement lourdement chargés au large du cap Spartivento, qui est situé sur « l'ortel » de l'Italie. Un navire de ravitaillement ennemi a été coulé et il est possible qu'un second ait été coulé. La nuit d'après, le même sous-marin anglais a torpillé et coulé un grand pétrolier italien au large de la côte de Calabre. Le pétrolier portait une grosse cargaison et se dirigeait vers le sud.

La ligne de bataille fasciste réduite à sa plus simple expression

Londres, 20. — (N.E.B.). — A la suite du bombardement aérien de Naples par l'aviation britannique, bombardement au cours duquel des bombes tombèrent à proximité de deux navires de guerre italiens, les milieux navals de Londres déclarent qu'il est probable que l'Italie n'ait actuellement qu'un seul cuirassé sur six en service. Trois cuirassés italiens furent endommagés par l'aviation navale lors de son raid sévère sur le port de Taranto il y a quelques semaines.

LUNDI 23 DECEMBRE à 3 h. 15 p.m.

MATINÉE DE GALA

au profit du

CROISSANT ROUGE

et

de la CROIX ROUGE

organisée par

LES DAMES DU CROISSANT ROUGE

Rehaussée par la présence effective de

LLAA.RR. LES PRINCESSES

SŒURS DE S.M. LE ROI FAROUK 1er.

Au programme :

Pinocechio

Le chef-d'œuvre EN TECHNICOLOR de WALT DISNEY

Prix des places : LOGES P.T. 150 — BALCON P.T. 25 — PARTERRE P.T. 15 et P.T. 10

AU CINÉ STUDIO MISR

Retenez vos places au 59695

Passez votre

Reveillon de NOEL

Au Restaurant KURSAAL

DINER et DANSE

COTILLONS SERPENTINS SURPRISES distribution de jouets, etc.

O'Orchestre LAMBROU & HIS BAND

JOUERA DE LA MUSIQUE DE DANSE

Prière de réserver vos tables à l'avance

Téléphones : 53207 et 43384

A PARTIR D'AUJOURD'HUI et pour 15 JOURS seulement)

LIQUIDATION DÉFINITIVE DE

3000 paires de chaussures

RÉDUCTIONS de 30 à 50 %

chez

SAAD'S SHOE WORKSHOP

177. rue Emad-el-Dine
Téléphone 44843 (coin rue Elfi Bey)

The Egyptian Hotels Ltd.

FÊTES DE NOEL et du JOUR DE L'AN

1940 - 41

Veille de Noël : Mardi, le 24 Décembre

GRAND DINER DE GALA

au SHEPHEARD'S et au CONTINENTAL-SAVOY

Jour de Noël : Mercredi, le 25 Décembre

GRAND DINER DE GALA

au MENA HOUSE

Veille du Jour de l'An : Mardi, le 31 Décembre

GRAND DINER DE GALA

au CONTINENTAL-SAVOY et au SHEPHEARD'S

et au MENA HOUSE, également Souper à minuit

ENTREE STRICTEMENT AUX DINEURS

PRIERE DE RESERVER LES TABLES A L'AVANCE

Cadeaux Utiles ET Etrennes

chez S.S. SEDNAOUI & Co. LTD.

Pour vivre un joyeux RÉVEILLON :

à la

ROTONDE GROPPI

Dîner de Gala-Concert

à 9 heures p.m.

GRAND BAL

à 10 heures p.m.

Dîner P.T. 80

Entrée pour non-dîneurs P.T. 30

Réservez votre table à l'avance

Chez LAPPAS

TOUT POUR NOEL

Arbres, Crackers
Bas de Noël, Jouets,
Dindes, Charcuteries
Préparation de Buffets Froids.

LES GOUVERNEMENTS ALLIES EN GRANDE-BRETAGNE

PRIVILÈGES DIPLOMATIQUES

Londres, 20. — (B.O.P.). — Un bill en vue de conférer les privilèges diplomatiques aux gouvernements alliés et associés établis en Grande-Bretagne a passé en seconde lecture. L'objet du projet de loi, d'après lord Simon, lord chancelier, est d'accorder le statut correspondant à celui de membre du corps diplomatique aux ministres et hauts fonctionnaires des gouvernements de Pologne, Norvège, Pays-Bas, Belgique, Luxembourg ainsi qu'aux chefs et hauts fonctionnaires d'institutions nationales alliées d'importance reconnues comme la France libre, établie en Grande-Bretagne.

Les partis libéral et travailliste ont défendu le projet de loi en rendant hommage à ces gouvernements ainsi qu'à la France libre pour l'aide qu'ils apportent.